

**MEMORANDUM O POROZUMENÍ**  
**MEDZI**  
**ODDELENÍM VEREJNEJ DIPLOMACIE VEĽVYSLANECTVA SPOJENÝCH ŠTÁTOV**  
**AMERICKÝCH**  
**V SLOVENSKEJ REPUBLIKE**  
**A**  
**ŠTÁTNOU VEDECKOU KNIŽNICOU V KOŠICIACH**

Veľvyslanectvo Spojených štátov amerických, oddelenie verejnej diplomacie, v Slovenskej republike (ďalej len „veľvyslanectvo“) a Štátna vedecká knižnica v Košiciach (ďalej len „knižnica“) majú v úmysle spoločne prevádzkovať americké centrum (American Space), verejné informačné a kontaktné miesto, a to v období: od 15. januára 2025 do 31. decembra 2027.

Veľvyslanectvo a knižnica (ďalej len „účastníci“) potvrdili spoločný zámer zúčastniť sa na programe amerických centier a dospeli k nasledujúcim záverom:

**1. časť**

Názov amerického centra je Americké centrum Košice.

Knižnica plánuje podporovať prevádzku amerického centra. Pri realizácii tejto podpory bude usilovať o prijatie programových a strategických usmernení od zástupcu oddelenia pre verejné záležitosti veľvyslanectva alebo ním určeného kontaktného bodu v súlade so štandardmi pre americké centrá.

**2. časť**

**Knižnica sa bude usilovať:**

1. Dodržiavať štandardy platné pre americké centrá (American Spaces Standards <https://americanspaces.state.gov/wp-content/uploads/sites/292/23-Standards-for-American-Spaces.pdf> ).

2. Ponúkať programy a zdroje, ktoré sú v súlade s programovými piliermi amerických centier ([https://americanspaces.state.gov/wp-content/uploads/sites/292/Six\\_Pillars\\_of\\_American\\_Spaces.pdf](https://americanspaces.state.gov/wp-content/uploads/sites/292/Six_Pillars_of_American_Spaces.pdf)) .
3. Umožniť organizovanie pravidelných verejných aktivít v americkom centre zo strany veľvyslanectva alebo jeho zástupcov. Verejné podujatie v americkom centre vykonávané subjektmi, zástupcami alebo poverenými zástupcami vlád iných ako Slovenskej republiky a Spojených štátov amerických by sa mali konať len so súhlasom veľvyslanectva. Ak bude publikum podujatia početnejšie a bude presahovať kapacitu priestoru amerického centra, knižnica poskytne iný vhodný priestor na podujatie, pokiaľ to bude možné.
4. Umožniť distribúciu propagačných a informačných materiálov poskytovaných veľvyslanectvom alebo jeho zástupcami verejnosti s cieľom zlepšiť vzájomné porozumenie medzi obyvateľmi Slovenskej republiky a obyvateľmi Spojených štátov amerických, ako aj informovať verejnosť o aktivitách amerického centra.
5. Poskytnúť a udržiavať bez nároku na odplatu prístupný a bezpečný priestor v budove nachádzajúcej sa na adrese Hlavná ulica 10, Košice, v ktorej sa nachádza americké centrum, a to vrátane jeho vybavenia a informačných zdrojov a umožní verejnosti bezplatný prístup do tohto centra, ako aj k iným službám a podujatiam poskytovaným týmto centrom. Knižnica plánuje poskytnúť:
  - vhodné vybavenie, ktoré zahŕňa stoly, stoličky a knižničné regály,
  - priestor (priestory) vhodné na interakciu a podujatia,
  - vonkajšie a vnútorné označenie identifikujúce americké centrum
  - aspoň jeden telefón a počítače pre zamestnancov centra
  - internetovú službu a potrebnú infraštruktúru,
  - vybavenie pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci v súlade s legislatívou Slovenskej republiky.
6. Zabezpečiť pre americké centrum údržbu priestorov a zariadení vrátane energií a ostatných verejných služieb.

7. Sprístupniť americké centrum širokej verejnosti v priemere minimálne na 20 hodín týždenne.
8. Určiť koordinátora zodpovedného za fungovanie amerického centra a poskytnúť mu vstupné informácie od veľvyslanectva. Koordinátor by mal ovládať angličtinu a počas otváracích hodín by sa mal venovať americkému centru.
9. Prijatť primerané opatrenia na zabezpečenie vybavenia a materiálov poskytnutých americkému centru. Vybavenie a materiály financované veľvyslanectvom by mali zostať v americkom centre, pokiaľ o ich umiestnení účastníci spoločne nerozhodnú inak.
10. Predkladať štatistiky a správy o americkom centre v súlade s usmernením veľvyslanectva.
11. Ak je to možné, uľahčiť prístup do amerického centra osobám so zdravotným znevýhodnením, napríklad poskytnutím vybavenia na bezbariérový prístup a podobnými opatreniami.

### **3. časť**

#### **V závislosti od dostupnosti finančných prostriedkov sa veľvyslanectvo , oddelenie verejnej diplomacie, bude usilovať:**

1. Vykonávať také podujatia alebo aktivity v americkom centre podľa uváženia veľvyslanectva, ktoré sú v súlade s programovými piliermi pre americké centrá.
2. Poskytnúť americkému centru informačné zdroje, ktoré sú relevantné pre bilaterálne záujmy a cieľové publikum.
3. Po konzultácii s knižnicou poskytnúť:
  - materiály o témach spoločného záujmu,

- prístup k databáze eLibraryUSA a/alebo iným elektronickým informačným zdrojom,
  - publikácie Ministerstva zahraničných vecí USA,
  - informácie o výmenných programoch Ministerstva zahraničných vecí USA a možnostiach financovania, o ktoré je možné sa uchádzať na základe žiadosti,
  - zdroje o možnostiach štúdia v USA,
  - informačné stretnutia o možnostiach štúdia v USA,
  - online obsah súvisiaci s americkými centrami, ich aktivitami a prioritami vlády USA,
  - finančné prostriedky na údržbu vybavenia poskytnutého veľvyslanectvom.
4. Poskytnúť knižnici podľa uváženia veľvyslanectva zdroje na vytvorenie moderného priestoru s americkým vizuálom, ktorý budú tvoriť:
- grafiky zobrazujúce Spojené štáty americké,
  - vizuál a farebnosť amerických centier,
  - vonkajšie a vnútorné označenie, ktoré identifikuje americké centrum,
  - nábytok,
  - zariadenia na verejné použitie vrátane [počítačov, tlačiarň atď.]
5. Zabezpečiť podľa uváženia veľvyslanectva a so súhlasom knižnice pravidelné školenia a konzultácie pre koordinátorov amerických centier, a to buď osobne, alebo virtuálne.
6. Určiť jedného zamestnanca veľvyslanectva, ktorý bude styčným pracovníkom pre knižnicu.
7. Ak to bude možné, poskytnúť podporu knižnici v jej úsilí uľahčiť prístup do amerického centra osobám so zdravotným znevýhodnením, napríklad poskytnutím zariadení na bezbariérový prístup a podobnými opatreniami.

#### **4. časť**

1. Memorandum o porozumení je platné dňom jeho podpisu oboma účastníkmi a účinné prvý deň po jeho zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.
2. Memorandum o porozumení nie je právne záväzné.

3. Ktorýkoľvek účastník môže kedykoľvek od Memoranda o porozumení odstúpiť formou písomného oznámenia druhému účastníkovi. Účastník by mal vynaložiť adekvátne úsilie, aby o zámere ukončiť účasť na Memorande o porozumení informoval druhého účastníka tri mesiace vopred.

Podpísané dňa 13. januára 2025 v anglickom jazyku a v slovenskom jazyku.

ZA VEĽVYSLANECTVO  
SPOJENÝCH ŠTÁTOV AMERICKÝCH,  
ODDELENIE VEREJNEJ DIPLOMACIE,  
V SLOVENSKEJ REPUBLIKE

ZA ŠTÁTNU VEDECKÚ KNIŽNICU V KOŠICIACH

---

Elizabeth Blumenthal

---

PhDr. Darina Kožuchová